

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 14:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i sprawił, że odpadły* koła jego rydwanów, tak że poruszali się (oni) z trudem – i powiedzieli Egipcjanie: Uciekajmy przed Izraelem, gdyż JAHWE walczy za nich z Egipcjanami. ¹⁾

¹⁾ odpadły, נָפְלוּ , lub: zboczyły; wg PS: uwięzły, נִכְשְׁלוּ ; pod. G: ugrzęzły, καὶ συνέδησεν τοὺς ἄξονας τῶν ἀρμάτων αὐτῶν.